

DODATOK Č. 4
K
MANDÁTNEJ ZMLUVE
(O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB)

medzi

Štátnou pokladnicou

a

TaylorWessing e/n/w/c advokáti s. r. o.



uzatvorenej dňa 04.12.2020 podľa ustanovení § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

Mandant:

Názov: Štátna pokladnica

Sídlo: Radlinského 32, P.O.BOX 13, 810 05 Bratislava 15

IČO: 360 65 340

DIČ: 2021706544

Číslo účtu: [REDACTED]

Zastúpená: Ing. Jana Ďuricová, riaditeľ Štátnej pokladnice

Štátna pokladnica je zriadená zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej ako „Klient“ alebo ako „Mandant“);

a

Mandatár:

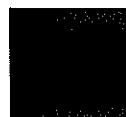
TaylorWessing e/n/w/c advokáti s. r. o. , so sídlom Panenská 6, 811 03 Bratislava, IČO: 35 905 832, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel: Sro, vložka číslo: 33669/B,

(ďalej ako „TaylorWessing“ alebo ako „Mandatár“);

(ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“ a každý samostatne ako „Zmluvná strana“),

ktorí sa dohodli v zmysle čl. 4 bod 4.2. Zmluvy v znení dodatku č. 3 k Zmluve, že v prípade, ak by trvanie predmetného sporu presiahlo obdobie 48 mesiacov, Zmluvné strany si dohodnú finančné podmienky prípadného ďalšieho poskytovania právnych služieb v tejto veci formou dodatku k Zmluve. Vzhľadom na to, že predmetné sporové súdne konanie vedené na Krajskom súde v Bratislave pod sp. zn. 2S/283/2020 naďalej pokračuje, Zmluvné strany pristúpili k uzatvoreniu tohto dodatku č. 4 k Zmluve nasledovne:

1. Súčasný text ustanovenia bodu 3.1.3 sa nahrádza takto: „bezodkladne oznámiť Klientovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Klienta a o ktorých sa dozvedela v súvislosti so zastupovaním Klienta v Spore, vrátane písomností došlých zo strany súdu, druhej procesnej strany alebo jej právneho zástupcu, ako aj všetky úkony pripravované Mandatárom v rámci poskytovania právnych služieb podľa tejto Zmluvy;
2. Zmluvné strany si uzatvorením tohto dodatku č. 4 k Zmluve dohodli finančné podmienky ďalšieho poskytovania právnych služieb takým spôsobom, že čl. 4 bod 4.2. Zmluvy sa mení a nahrádza nasledovným znením:



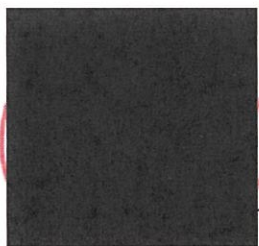
„4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že na zastupovanie Klienta v Spore počas piateho roku trvania tejto Zmluvy bude TaylorWessing potrebovať najviac 92 hodín, s tým, že za svoje právne služby bude Klientovi účtovať odmenu podľa skutočne stráveného času na poskytovaní právnych služieb. Pri dohodnutej hodinovej odmene podľa bodu 4.1 Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli, že maximálna odmena TaylorWessing za poskytovanie právnych služieb podľa tejto Zmluvy počas piatich dvanástich mesiacov trvania tejto Zmluvy bude predstavovať najviac sumu EUR 16.500 bez DPH (slovom: šestnásťtisícpäťsto eur). Pre vylúčenie pochybností platí, že potreba poskytovania právnych služieb podľa tejto Zmluvy bude závislá najmä od ďalšieho procesného postupu súdu, resp. prípadnej aktivity žalovanej strany v predmetnom súdnom konaní. V prípade, ak by trvanie predmetného sporu presiahlo obdobie 60 mesiacov odo dňa uzatvorenia Zmluvy, Strany si môžu dohodnúť finančné podmienky prípadného ďalšieho poskytovania právnych služieb v tejto veci formou dodatku k tejto Zmluve.“

3. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť Zmluvy sa predlžuje o dobu 12 mesiacov, v nadväznosti na čo sa čl. 5 bod 5.1. Zmluvy mení a nahrádza nasledovným znením:

„5.1. Zmluva je uzatvorená na dobu 60 mesiacov od jej účinnosti.“

4. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
5. Tento dodatok č. 4 k Zmluve bude zverejnený v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv.
6. Tento dodatok č. 4 k Zmluve sa vyhotovuje v 2 origináloch, z toho 1 originál pre Mandanta a jeden originál pre Mandatára, platnosť nadobúda dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave, dňa 2024



Ing. Jana Ďuricová
riaditeľ Štátnej pokladnice

V Bratislave, dňa 2024





.....
TaylorWessing e/n/w/c advokáti s. r. o.
JUDr. Ván Lazur, LL.M., konateľ

